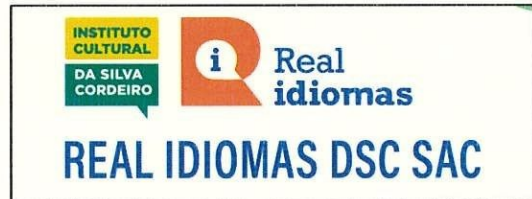




Colegio de Abogados de Lima
Decanato



CONVENIO DE COOPERACIÓN INTERINSTITUCIONAL DE SERVICIOS EDUCATIVOS EN IDIOMAS ENTRE COLEGIO DE ABOGADOS DE LIMA Y REAL IDIOMAS DSC SAC

Conste por el presente documento **EL CONVENIO DE COOPERACION INTERINSTITUCIONAL DE SERVICIOS EDUCATIVOS** que celebran de una parte el **COLEGIO DE ABOGADOS DE LIMA.**, con R.U.C 20154531921, con domicilio en Av. Santa Cruz N° 255 Miraflores, debidamente representado por su Decano **CESAR HUMBERTO BAZAN NAVEDA**, identificado con D.N.I N° 09163750, a quien se le denominará **EL COLEGIO**, de otra parte, **REAL IDIOMAS DSC SAC** con R.U.C. N° 20607932914 y domicilio en Pq. Justa Dorregaray 86 B Pueblo Libre, debidamente representada por su Director General Srta. **NOEMI GARCIA LUQUE** con DNI N° 41919852, a quien se le denominará "**EL INSTITUTO**"; en los términos y condiciones siguientes

PRIMERA: DE LAS PARTES

COLEGIO DE ABOGADOS DE LIMA EL COLEGIO es una institución de Derecho Público, autónomo e independiente que agremia a los abogados en el ejercicio profesional y tiene entre sus fines promover y defender la justicia y el Derecho como supremos valores; difundir los derechos humanos, promover y cautelar el ejercicio profesional con honor eficiencia, solidaridad y responsabilidad social; promover mejores niveles de vida para el abogado y sus familiares; desarrollar una educación jurídica permanente en todos los ámbitos de la sociedad en ese sentido tiene entre sus atribuciones celebrar convenios para el cumplimiento de sus fines.

EL INSTITUTO es una persona jurídica especializada en desarrollar diferentes Idiomas como portugués, inglés, francés, italiano, con amplia experiencia y trayectoria en el rubro que cuenta actualmente con convenios vigentes de reconocido prestigio.

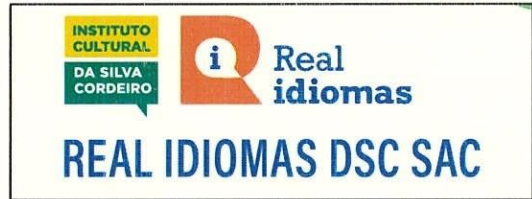
SEGUNDA: OBJETO

Mediante el presente convenio, "**EL INSTITUTO**" desarrollará servicios educativos en idiomas en modalidad ON LINE a favor de "**EL COLEGIO**" y posteriormente en modalidad presencial para atender la demanda de los trabajadores, funcionarios y colectividad en general.

- Idiomas como:
Portugués, Inglés, Francés, Italiano.



Colegio de Abogados de Lima
Decanato



TERCERA: PLAZO

El presente convenio inicia su vigencia a partir de su suscripción, y tendrá una duración de 02 AÑOS calendarios, pudiendo ser renovado de mutuo acuerdo, por el mismo periodo previo aviso de las partes.

CUARTO: DE LOS SERVICIOS

OBLIGACIONES DEL INSTITUTO

- Prestar los servicios educativos detallados en la cláusula segunda.
- Otorgar promociones de los servicios educativos en idiomas con un descuento del **Tarifario de convenio**
- Informar a "EL COLEGIO" sobre todas las actividades que realicemos y que deriven del presente convenio.
- Uso de logo de "EL COLEGIO" en actividades derivadas del convenio
- Asumir con todos los gastos propios de la convocatoria, marketing, publicidad, pago a docentes y RRHH, bajo su dependencia.

OBLIGACIONES DEL COLEGIO

Cumplir con enviar o referenciar a los colegiados, trabajadores y familiares directos a "EL INSTITUTO", para la prestación de los servicios educativos pactados.

- Promover mediante la publicidad de todos los servicios educativos descritos en la cláusula segunda en favor de "EL INSTITUTO".
- Autorizar y permitir que "EL INSTITUTO" coloque un módulo de publicidad en el local de "EL COLEGIO" producto del presente convenio, para poder publicitar los servicios que desarrollan.
- Difusión de los beneficios del convenio a través de los canales de difusión propios de "EL COLEGIO" (Redes sociales, Boletines, periódicos y similares)
- Autorizar el uso de su logo y nombre de "EL COLEGIO" para publicidad y toda actividad educativa que desarrolle "EL INSTITUTO".

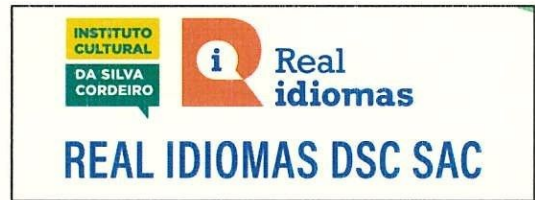
QUINTO: TARIFAS

Las partes acuerdan de manera expresa, que las tarifas que cobrarán "EL INSTITUTO" por los servicios materia del presente convenio, estarán sujetos al descuento del tarifario de convenio. Las tarifas, podrán ser reajustadas periódicamente de acuerdo a la variación en los costos del mercado, por parte de "EL INSTITUTO".

Avenida Santa Cruz 255 - Miraflores - Lima 18 - Perú
Teléfono (511) 710 - 6603 / 710 - 6605 Telefax (511) 441 - 3086



Colegio de Abogados de Lima
Decanato



TARIFARIO DE CONVENIO COLEGIO DE ABOGADOS DE LIMA

TARIFARIO - IDIOMA PORTUGUÉS			
1 mes - Súper Intensivo	De Lunes a Viernes	Matricula	PRECIO DEL CURSO
- Turno Mañana A - Turno Mañana B - Turno Tarde - Turno Noche - Turno Nocturno	De 7:30 am a 9:30 am De 9:30 am a 12:00 pm De 3:30 pm a 6:00 pm De 7:00 pm a 9:30 pm De 9:30 pm a 11:59 pm	S/ .30.00	Precio Regular - S/ .750.00 Convenio - S/ .600.00
2 meses - Express	Sábado y Domingo	Matricula	PRECIO DEL CURSO MENSUAL
- Turno Mañana - Turno Tarde	De 9:00 am a 1:00 pm De 3:00 pm a 7:00 pm	S/ .30.00	Precio Regular - S/ .500.00 Convenio - S/ .420.00
3 meses - Intensivo	Lun – Mie - Vie	Matricula	PRECIO DEL CURSO MENSUAL
- Turno Mañana - Turno Tarde - Turno Noche	De 9:30 am a 12:00 pm De 3:30 pm a 6:00 pm De 7:30 pm a 10:00 pm	S/ .30.00	Precio Regular - S/ .350.00 Convenio - S/ .270.00
4 meses - Regular	Martes y Jueves	Matricula	PRECIO DEL CURSO MENSUAL
- Turno Mañana - Turno Noche	De 9:30 am a 12:00 pm De 7:30 pm a 10:00 pm	S/ .30.00	Precio Regular - S/ .350.00 Convenio - S/ .270.00
5 meses - Sabatino	Sábados	Matricula	PRECIO DEL CURSO MENSUAL
- Turno Mañana - Turno Tarde - Turno Noche	De 9:00 am a 1:00 pm De 3:00 pm a 7:00 pm De 6:00 pm a 10:00 pm	S/ .30.00	Precio Regular - S/ .300.00 Convenio - S/ .180.00
5 meses - Dominical	Domingos	Matricula	PRECIO DEL CURSO MENSUAL
- Turno Mañana	De 9:00 am a 1:00 pm	S/ .30.00	Precio Regular - S/ .300.00 Convenio - S/ .180.00
2 meses – Club de Conv.	Sábados		PRECIO DEL CURSO MENSUAL
- Turno Tarde	De 5:00 pm a 7:00 pm	-----	Precio Regular - S/ .150.00

Avenida Santa Cruz 255 - Miraflores - Lima 18 - Perú
Teléfono (511) 710 - 6603 / 710 - 6605 Telefax (511) 441 - 3086



Colegio de Abogados de Lima
Decanato



			Convenio - S/ .120.00
2 meses – CELPEBRAS		Matricula	PRECIO DEL CURSO MENSUAL
- Turno Mañana	CONSULTAR HORARIO	S/ .30.00	Precio Regular - S/ .350.00
- Turno Noche	DISPONIBLE		Convenio - S/ .320.00

TARIFARIO - IDIOMA INGLÉS

4 meses - Súper Intensivo	De Lunes a Viernes	Matricula	PRECIO DEL CURSO MENSUAL
- Turno Mañana	De 9:30 am a 12:00 pm	S/ .40.00	Precio Regular - S/ .380.00
- Turno Tarde	De 3:30 pm a 6:00 pm		Convenio - S/ .266.00
- Turno Noche	De 7:30 pm a 10:00 pm		
6 meses - Súper Intensivo	De Lunes a Viernes	Matricula	PRECIO DEL CURSO MENSUAL
- Turno Nocturno	De 10:00 pm a 11:59 pm	S/ .40.00	Precio Regular - S/ .380.00
			Convenio - S/ .266.00
10 meses - Sabatino	Sábados	Matricula	PRECIO DEL CURSO MENSUAL
- Turno Mañana	De 9:00 am a 12:00 pm	S/ .40.00	Precio Regular - S/ .300.00
- Turno Tarde	De 3:00 pm a 6:00 pm		Convenio - S/ .170.00

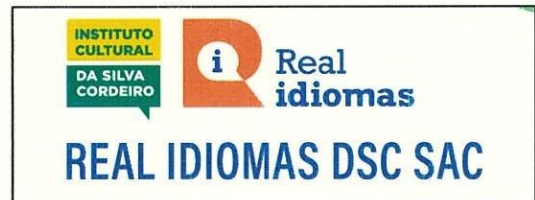
TARIFARIO – IDIOMA FRANCÉS

3 meses - Súper Intensivo	De Lunes a Viernes	Matricula	PRECIO DEL CURSO MENSUAL
- Turno Mañana	De 9:00 am a 12:00 pm	S/ .40.00	Precio Regular - S/ .400.00
- Turno Tarde	De 3:00 pm a 6:00 pm		Convenio - S/ .230.00
- Turno Noche	De 7:00 pm a 10:00 pm		
4 meses - Súper Intensivo	De Lunes a Viernes	Matricula	PRECIO DEL CURSO MENSUAL
- Turno Nocturno	De 10:00 pm a 11:59 pm	S/ .40.00	Precio Regular - S/ .400.00
			Convenio - S/ .230.00
5 meses - Express	Sábado y Domingo	Matricula	PRECIO DEL CURSO MENSUAL
- Turno Mañana	De 9:00 am a 1:00 pm	S/ .40.00	Precio Regular - S/ .400.00
- Turno Tarde	De 3:00 pm a 7:00 pm		Convenio - S/ .230.00

Avenida Santa Cruz 255 - Miraflores - Lima 18 - Perú
Teléfono (511) 740 - 6603 / 740 - 6605 Telefax (511) 441 - 3086



Colegio de Abogados de Lima
Decanato



TARIFARIO - IDIOMA ITALIANO			
2 meses - Súper Intensivo	De Lunes a Viernes	Matricula	PRECIO DEL CURSO MENSUAL
- Turno Mañana	De 9:00 am a 12:00 pm	S/ .40.00	Precio Regular - S/ .400.00
- Turno Tarde	De 3:00 pm a 6:00 pm		Convenio - S/ .270.00
- Turno Noche	De 7:00 pm a 10:00 pm		
3 meses - Súper Intensivo	De Lunes a Viernes	Matricula	PRECIO DEL CURSO MENSUAL
- Turno Nocturno	De 10:00 pm a 11:59 pm	S/ .40.00	Precio Regular - S/ .380.00
			Convenio - S/ .255.00
4 meses - Express	Sábado y Domingo	Matricula	PRECIO DEL CURSO MENSUAL
- Turno Mañana	De 9:00 am a 1:00 pm	S/ .40.00	Precio Regular - S/ .400.00
			Convenio - S/ .230.00

SEXTA: COMPETENCIA

Ambas partes en caso de controversias, se someten a la Jurisdicción de los Jueces y Tribunales de Lima, señalando como su domicilio lo establecido en la parte introductoria del presente documento y en los cuales se les hará llegar todas las notificaciones derivadas de la presente relación contractual de naturaleza civil, en caso de producirse cualquier conflicto o controversia.

En señal de conformidad se suscribe en tres ejemplares con igual tenor, en la ciudad de Lima el 27 del mes de junio del año 2023.


DR. CÉSAR HUMBERTO BAZAN NAVEDA
DECANO


SRTA. NOEMI GARCIA LUQUE
GERENTE GENERAL

Avenida Santa Cruz 255 - Miraflores - Lima 18 - Perú
Teléfono (511) 710 - 6603 / 710 - 6605 Telefax (511) 441 - 3086